

仅完整填写第 ① 项和第 ② 项。

① 受保护方：_____

② 被限制方：_____

提交申请表格时，书记员在此盖上日期章。

**僅供參考
請勿提交法院**

填写法院名称和街道地址：

加州 县高等法院

填写案件号码：

案件号码：

請勿提交法院

③ 下次出庭日期

a. 重新安排出庭日期的申请已**拒绝**。

您的出庭日期为：_____

(1) 任何已同意的 *Temporary Restraining Order* 临时禁制令 (CH-110表格) 将保有其法律效力，直到下次出庭日期为止。

(2) 未重新安排您的出庭日期，原因是：_____

b. 重新安排出庭日期的申请已**同意**。已重新安排您的出庭日期于下列日期和时间。请参见 ④ - ⑧ 以获取更多信息。

法院名称和地址，如与上述不同：

**新的
出庭日期**

→ 日期：_____ 时间：_____ 部门：_____ 房间号：_____

④ 临时禁制令

a. 直到下次出庭日期为止，本案没有TRO (*Temporary Restraining Order*, 临时禁制令)，原因是：

(1) 之前 TRO 未获法庭同意。

(2) 法庭终止 (取消) 了之前同意的 TRO，原因是：_____

b. 临时禁制令 (TRO) 仍保有其全部法律效力，原因是：

(1) 法庭于 (日期)：_____ 延长了之前同意的 TRO。

现在它于 (日期) 到期：_____

(如果未列明日期，TRO 将于 3b 所列之出庭日期结束时到期。)

(2) 法庭更改了之前同意的 TRO 并签署了新的 TRO (CH-110表格)。

c. 其它 (具体说明)：_____

**对被限制方的警告和
通知：**

如果勾选 ④b，则已核发民事骚扰禁制令以对您进行限制。您必须遵守命令，直到它们到期为止。

这是法院命令。



5 重新安排出庭日期原因

a. 有合理原因重新安排出庭日期（请勾选一项）：

(1) 受保护方未送达被限制方。

(2) 其它： _____

b. 这是被限制方首次请求更多时间准备。

c. 法庭根据其本身的动议重新安排出庭日期。

6 送达（提供）命令给另一方

提出重新安排出庭日期申请的是：

a. **受保护方**

(1) 您无须送达被限制方，因为他们或其律师在出庭日期出席或同意重新安排出庭日期。

(2) 您必须于（日期）之前将此命令副本和 [CH-109](#) 表格上第 ⑥ 项所列之所有文件副本亲自送达被限制方：

(3) 您必须将此命令副本送达被限制方。这可透过邮寄完成。您必须于（日期）之前送达：

(4) 其它： _____

b. **被限制方**

(1) 您无须送达受保护方，因为他们或其律师在出庭日期出席或同意重新安排出庭日期。

(2) 您必须于（日期）之前将此命令副本亲自送达受保护方：

(3) 您必须将此命令副本送达受保护方。这可透过邮寄完成。您必须于（日期）之前送达：

(4) 其它： _____

c. **法院**

(1) 不须更进一步通知。

(2) 法院将于（日期）之前将此命令副本邮寄给所有当事人： _____

(3) 其它： _____

这是法院命令。



7 免费送达（通知）被限制方 已下令 未下令

县警或联邦警察将免费送达此命令，原因是：

- a. 此命令是基于非法暴力、可信的暴力威胁或跟踪。
- b. ① 所列之人符合费用减免资格。

8 其它命令

日期: _____

司法官

要求提供方便

如果您于听证会至少五天前提出要求，可获取助听系统、电脑协助实时文字或手语口译员服务。联系书记员办公室或造访 www.courts.ca.gov/forms.htm 获取 *Request for Accommodations by Persons With Disabilities and Response*（要求提供残障人士方便和回复）（[MC-410](#) 表格）。（民法，§ 54.8.）

给书记员的指示

如果听证会已重新安排并且法院延长、修改或终止临时禁制令，则法院必须将此命令输入 (CLETS) (*California Law Enforcement Telecommunications System*, 加州执法电信系统) 或将此命令送至执法机关以输入 CLETS。这必须在做出命令之日期起的一个工作日内完成。

—书记员证明—

书记员证明

本人证明此申请延期审理听证会命令（临时禁制令）*CLETS-TCH* (Civil Harassment Prevention, 民事骚扰预防) 为法院档案正本的真实且正确副本。

[钢印]

日期: _____ 书记员, 由 _____, 警官

这是法院命令。